

FESTLIP CHEGA À SUA QUARTA EDIÇÃO COM A PARTICIPAÇÃO INÉDITA DA GALÍCIA

O grupo Raiz di Polon, de Cabo Verde, é o homenageado do festival que apresentará, de 21 a 30 de julho, peças, oficinas, debates, exposição fotográfica, shows e mostra gourmet

Fotos em alta resolução: www.factoriacomunicacao.com

Primeiro festival a promover o intercâmbio teatral entre países da língua portuguesa, o **Festlip** chega à sua quarta edição comemorando, pela primeira vez, a participação da Galícia. Entre os dias **21 e 30 de julho**, o Rio de Janeiro receberá **13 espetáculos teatrais inéditos**, todos com **entrada franca**, de países como **Portugal, Angola, Cabo Verde, Moçambique e Brasil**, totalizando **40 apresentações**, em meio a uma programação gratuita que inclui ainda oficinas, debates, palestras, exposição de fotografias, shows e uma mostra gourmet. Realizado pela **Talu Produções**, o festival rende homenagem este ano ao principal grupo de teatro-dança de Cabo Verde, **Raiz di Polon**.

“A continuidade deste evento em alto nível só prova a importância do intercâmbio cultural”, comemora a atriz e produtora **Tânia Pires**, idealizadora do festival. “Começamos com dez espetáculos de cinco países. No ano seguinte, tivemos a entrada de Guiné-Bissau e já somávamos mais de **400 grupos** inscritos e **31 mil espectadores nas duas edições**. Agora contabilizamos quase **mil inscrições** e **13 peças** dos integrantes da CPLP, com a entrada de mais um país, a Espanha, representada pela Galícia, no novo módulo do Festlip: ‘Amigos da Língua Portuguesa’. É mais um passo no objetivo de estreitarmos os laços entre culturas tão distintas e ainda muito distantes”.

Um dos mais importantes grupos de Cabo Verde, com extensa carreira internacional, o grupo de teatro-dança **Raiz di Polon** vem ao Brasil apresentar o espetáculo ‘**Cidade Velha**’ e receber o troféu **Festlip 2011**, por sua contribuição ao teatro em vinte anos de carreira. Diretor do grupo, **Mano Preto** fundou em 2010 a Associação Cultural Raiz di Polon, base para a criação dos trabalhos de dança e teatro, que deu origem ainda à Escola de Dança Raiz di Polon: “Acho que este festival tem uma importância enorme para a massificação e solidificação da prática do teatro nos países de língua portuguesa”, acredita.

Este ano, a programação teatral circula pelo **Teatro Carlos Gomes, Espaço SESC, SESC Tijuca, SESC Rio Casa da Gávea, Teatro Ziembinski e CAIXA Cultural – Teatro Nelson Rodrigues**. Sucesso absoluto de público nas três primeiras edições, o **Festlipshow** retorna mais uma vez ao bairro da Lapa, desta vez com um palco ao ar livre, sob os Arcos da Lapa. Lá, se apresentam artistas como os brasileiros **AfroReggae, Vivianne Tosto e Carol Sant’Anna**; o grupo de reggae **Ras Haitrm** e o percussionista **Celso Mahuaie**, ambos de Moçambique; e ainda, em participação especial, a **Bateria da Mangueira**. Ao longo da noite, quem comanda a festa é **DJ Negralha**.

Entre as atividades paralelas estão presentes também as mesas de debates. Nos dias **26 e 27 de julho**, a **CAIXA Cultural - Teatro Nelson Rodrigues** abriga palestras e debates como a ‘**Conferência de Intercâmbio da Dramaturgia da Língua Portuguesa**’, com mediação da crítica, ensaísta e professora **Tânia Brandão** e a participação de historiadores e dramaturgos. Já **Moacyr Góes** faz a palestra ‘**História do Teatro Brasileiro através da Dramaturgia**’.

A programação desta edição inclui a exposição fotográfica **'Festlip em movimento'**, registro das três primeiras edições que circularão pelas entradas dos teatros: "Ainda somos um festival novo, mas já com muita história para contar. É importante compartilhar essa experiência com o público, revivendo os momentos que marcaram a trajetória do **Festlip**", explica **Tânia**.

Pelo quarto ano consecutivo, o restaurante **00 Cozinha Contemporânea** oferece um menu especial entre os dias **20 e 31 de julho**, com pratos inspirados na culinária dos países participantes. Nesta edição, o **FESTGOURMET**, criado pela **chef Joana Carvalho**, oferecerá iguarias como o atum selado em crosta de quinoa com molho de curry vermelho picante, acompanhado por purê de baroa e salada verde com hortelã e amêndoas, em homenagem a Cabo Verde.

"Ao mesmo tempo em que quer aproximar cada vez mais estes países, intensificando seu intercâmbio, o **Festlip** tem também o grande propósito de destacar e sublinhar a pluralidade e a riqueza de linguagens culturais únicas, mas que podem, sim, falar a mesma língua", conclui **Tânia Pires**.

O **Festlip** conta a parceria da **Rede Sesc Rio**, da **Secretaria do Município e Estado de Cultura**, **FUNARTE** e **Ministério da Cultura**; com o patrocínio da **Contax** e da **Caixa Econômica Federal**, além do apoio cultural do **Oi Futuro**, **Instituto Camões**, **CPLP - Comunidade dos Países da Língua Portuguesa** e todas as embaixadas dos países participantes.

PROGRAMAÇÃO FESTLIP – FESTIVAL DE TEATRO DA LÍNGUA PORTUGUESA - 2011

Toda a programação – com exceção da **Mostra Gourmet** – tem entrada franca, com distribuição de senhas uma hora antes do início da sessão.

20/07/2011 (Quarta)

Abertura do FESTLIP 2011*

19h30 – Teatro Municipal Carlos Gomes

Apresentação para convidados, do grupo português **Peripécia Teatro**, com o espetáculo "**Novecentos, O Pianista do Oceano**".

Entrega do "**Troféu FESTLIP 2011**" em homenagem ao Grupo de Teatro/Dança cabo-verdiano, **Raiz Di Polon**.

- Coquetel de Confraternização

***Evento para convidados direcionado para a classe artística, autoridades e imprensa.**

20 a 31/07/2011

Exposição "FESTLIP em Movimento"

No foyer de todos os teatros nos dias dos espetáculos

Exposição com fotos de registro das edições anteriores do FESTLIP apresentando o intercâmbio entre esses países, durante o festival que é anual, com o objetivo de mostrar através do tempo, o histórico dos encontros destes os países que falam português e que já virou um movimento de disseminação a cultura por meio do teatro.

20 a 31/07/2011

Mostra Gourmet – "O Sabor da Língua Portuguesa"

Restaurante 00 Cozinha Contemporânea – Pratos especialmente criados pela **chef Joana Carvalho**, inspirados na cultura e culinária dos países que falam a nossa língua.

Endereço: 00 Cozinha Contemporânea – Rua Padre Leonel Franca, 240 – Gávea – Tel. 2540-8041

23/07/2011 (Sábado)

22h – Palco de Rua (Arcos da Lapa)

FESTLIPSHOW apresenta:

A música celebra a união histórica e cultural entre Brasil e seus países irmãos de língua portuguesa. Com muito ritmo e animação, representantes dos quatro continentes tocarão em um palco ao ar livre, localizado este ano, em frente aos arcos, no Largo da Lapa, centro do Rio de Janeiro.

A cantora **Vivianne Tosto** do Brasil faz a abertura do show com repertório refinado da nossa MPB. Em seguida o grupo de reggae **Ras Haitrm**, destaque musical no cenário de Moçambique, entra como a primeira atração internacional. O grupo brasileiro **AfroReggae** balançará o público ao receber o percussionista moçambicano **Celso Mahuaie**, que com a timbila – tradicional instrumento de seu país – traz o *swing* do Oceano Índico para o festival. Encerrando a noite a **Bateria da Mangueira** e suas passistas incendiam a noite com participação especial da cantora convidada **Carol Sant’Anna**. A super festa será regida pelo **DJ Negralha** durante todo o evento.

VITRINE CULTURAL

OFICINAS TEATRAIS

25, 26 e 27/07/2011 (Segunda, terça e quarta)

Oficina: “Processo Criativo” com o Diretor Paulo de Moraes da Armazém Companhia de Teatro, direcionada aos atores participantes do FESTLIP 2011 e para estudantes de teatro como ouvintes.

Entrada franca (distribuição de senhas 30 minutos antes).

14h às 17h – 25/07 e 26/07 (Segunda e terça) - Espaço Sesc – Sala Multiuso

12h30 às 15h30 - 27/07 (Quarta) - Espaço Sesc – Sala Multiuso

Paulo de Moraes - Com um longo currículo, Paulo Sérgio Rodrigues de Moraes, é diretor artístico e cênico da Armazém Companhia de Teatro e iniciou a carreira em Londrina, Paraná, em 1984, no elenco de *Toda a Nudez Será Castigada*, de Nelson Rodrigues. Forma-se em jornalismo e, ainda jovem, ministra oficinas de iniciação teatral no Colégio Delta. Em 1987, estréia na direção teatral com seu grupo de alunos, encenando a peça *Aniversário de Vida, Aniversário de Morte*, adaptação sua para o texto de *Nossa Cidade*, de Thornton Wilder. Funda então, em Londrina, a Cia. Dramática Bombom Pra Que Se Pirulito Tem Puzinho Pra Se Chupar. Pela direção de *Toda Nudez Será Castigada*, de Nelson Rodrigues, em 2005, Paulo de Moraes recebe o Prêmio Shell.

25/07/2011 (Segunda)

Oficina: Vivência da Construção do Personagem Através da Dramaturgia “Gandhi in progress”.

Entrada franca (distribuição de senhas 30 minutos antes).

19h às 21h - Espaço Sesc – Sala Multiuso

Peça Original de Marcia Zanelatto

Direção de Hugo Moss

Ator: Fernando Alves Pinto

Processo de criação da peça em que o maior desafio é o tráfego do ator entre dois estados, o de interpretar Gandhi e o de interpretar o ator que quer interpretar Gandhi. A sutil passagem de um estado a outro é conduzida pelo diretor. Veremos também a autora Marcia Zanelatto, realizar novos espaços dramáticos para a realização do trabalho.

25/07/2011 (Segunda)

Oficina: “Improvistos”

Entrada franca (distribuição de senhas 30 minutos antes).

10h às 12h - **Espaço Sesc – Sala Multiuso**

Com o grupo Mundo Improviso.

A oficina será realizada pelos atores do grupo Mundo Improviso. Serão abordados os fundamentos básicos da técnica de improvisação e criação coletiva através de bases teóricas e exercícios práticos. Os participantes vão conhecer assim algumas das técnicas que são utilizadas pelo grupo nos seus espetáculos, de forma a terem uma noção do potencial do Teatro de Improviso.

FESTLIPIDÉIAS

PALESTRAS

26/07/2011 (Terça)

Palestra: “História do Teatro Brasileiro através da Dramaturgia” – Moacyr Góes

Entrada franca (distribuição de senhas 1 hora antes)

19h30 – **CAIXA Cultural - Teatro Nelson Rodrigues**

Moacyr Góes - Nascido em Natal em 1961, mudou-se para o Rio de Janeiro e formou-se em artes cênicas pela UniRio. Em 1986, criou a Companhia de Encenação Teatral, ganhou três vezes o prêmio Shell de melhor diretor e duas vezes o prêmio Molière. Em 2000, Moacyr Góes, passa a dirigir novelas para a TV Globo e em 2003 inicia a carreira de diretor de cinema com os filmes *Dom*, livremente inspirado em Machado de Assis, e *Maria, Mãe do Filho de Deus*. Moacyr Góes, diretor que inicia sua carreira na linha do teatro de imagens que marca os anos 80, incorpora o trabalho formal à fase posterior, quando, por meio da encenação, imprime uma mesma linha de atuação a elencos que reúnem atores de diversas escolas.

MESAS DE DEBATES

27/07/2011 (Quarta)

Tema: “Conferência de Intercâmbio da Dramaturgia da Língua Portuguesa”

(Mediadora: **Tânia Brandão**)

Entrada franca (distribuição de senhas 1 hora antes)

19h30 – **CAIXA Cultural - Teatro Nelson Rodrigues**

* Com intuito de fomentar a dramaturgia dos países de língua portuguesa, a mesa será composta por historiadores e dramaturgos especializados com mediação da jornalista **Tânia Brandão**.

Programação Teatral do FESTLIP:

Mostra Teatral – Entrada franca – Horários e endereços dos teatros:

21 a 24/07 (Quinta a domingo)

- **Teatro Municipal Carlos Gomes** - Rua Pedro I, nº4– Pça. Tiradentes, Centro. Bilheteria: (21) 2215-0556
Qui/dom – 19h / sex/sab – 20h

28 a 31/07 (Quinta a Domingo)

- **Teatro Ziembinski** – Rua Urbano Duarte 22, 187 - Tijuca. Bilheteria (21) 2254-5399
qui/sex/sab/dom – 20h

21 a 24/07 e 28 a 31/07 (Quinta a domingo)

- **Teatro Sesc Tijuca** - Rua Barão de Mesquita, 539 - Tijuca. Bilheteria (21) 3238-2109
qui/sex/sab/dom – 20h
- **Espaço Sesc – Sala Multiuso** – Rua Domingos Ferreira, 160 – Copacabana. Bilheteria (21) 2547-0156.
qui/sex/sab – 21h e dom –18h
- **Sesc Rio Casa da Gávea** – Pça Santos Dumont, 116 sobrado – Gávea. Bilheteria (21) 2239-3511.
qui/sex/sab/dom – 20h
- **CAIXA Cultural - Teatro Nelson Rodrigues** – Avenida República do Chile, 230 - Conjunto Cultural da Caixa Cultural – Centro. Bilheteria (21) 2262-0942.
qui/sex/sab/dom – 19h30

ENTRADA FRANCA (distribuição de senhas 1 hora antes).

***Apresentações dos grupos teatrais, representantes dos países de língua portuguesa. Composto por 3 grupos de Cabo Verde, 02 grupos de Angola, 03 grupos de Moçambique, 02 grupos do Brasil, 02 grupos de Portugal e 01 grupo de Galícia. Totalizando 13 grupos com 40 apresentações.*

BRASIL

CTO – CENTRO DE TEATRO DO OPRIMIDO

Espetáculo: “Cor do Brasil”

Grupo: Centro de Teatro do Oprimido

Origem: Rio de Janeiro / Brasil

A COMPANHIA

O Centro de Teatro do Oprimido foi criado em 1986 por Augusto Boal a convite do então Secretário de Educação do Estado do Rio de Janeiro, Darcy Ribeiro. O grupo tem como filosofia e ação a democratização dos meios de produção cultural como forma de expansão intelectual de seus participantes, além da propagação do Teatro do Oprimido como meio da ativação e do democrático fortalecimento da cidadania.

O ESPETÁCULO

Teatro-Imagem, coreografias e músicas inéditas ilustram situações cotidianas da luta do homem negro pelo direito de ser reconhecido e respeitado. O público é convidado a intervir na ação dramática para encontrar alternativas concretas para as questões levantadas pelas personagens.

FICHA TÉCNICA

Direção: Cláudia Simone

Texto: Bárbara Santos

Atores: Alessandro Conceição, Bastien Viltart, Cachalote Mattos, Charles Nelson, Fernanda Dias, Graça Silva, Janna Salamandra, Soraia Arnoni, Monique Rodrigues

Luz: Flávio Sactum

Cenário: Cachalote Mattos e Zito Bedat

Música: Ronaldo Valk e Nico do Cavaco

Figurino: Ângela Maria
Coreografia: Charles Nelson
Supervisão Artística e composição musical: Bárbara Santos
Duração: 1h15 min.

Sesc Tijuca

Dias: 29/07 – Sexta

30/07 – Sábado

31/07 – Domingo

Horário: 20h

ÍNTIMA CIA DE TEATRO

Espetáculo: “Ana e o Tenente”
Grupo: Íntima Cia de Teatro
Origem: Rio de Janeiro/ Brasil

A COMPANHIA

A Íntima Cia de Teatro foi criada em 1995, em Curitiba, pelos atores Sérgio Medeiros, Carla Berri e Altamar Cezar. Nasceu do interesse em formar um núcleo catalisador de teatro, onde experiências adquiridas pudessem ser expostas e compartilhadas. Seu objetivo principal é apresentar espetáculos com muita qualidade e que valorizem o teatro como arte transformadora.

O ESPETÁCULO

A partir da convivência de um homem com uma mulher, uma história nonsense como tantas outras de casal é construída. A tônica principal dessa história baseia-se na sede eterna de se sentir vivo e na vontade incessante de tomar as rédeas do próprio destino. Com um diálogo aparentemente cotidiano, a peça investiga de forma bem humorada a ânsia humana por comandar as circunstâncias externas.

FICHA TÉCNICA

Direção: Joelson Medeiros
Texto: Rafael Camargo
Atores: Isabel Pacheco e Sérgio Medeiros
Luz: Ricardo Grings
Cenário: Ana Paula Cardoso
Figurino: Carla Bern
Som: Ricco Viana
Duração: 70 min.

Teatro Municipal Ziembinski

Dias: 28/07 – Quinta

29/07 – Sexta

Horário: 20h

CABO VERDE

Espetáculo: “Cidade Velha”

Grupo: Raiz di Polon

Origem: Praia/Cabo Verde

A COMPANHIA

Raiz di Polon foi fundada em 1991 como um dos muitos grupos de dança cabo-verdianos que existem nas várias ilhas do arquipélago. Hoje com 20 anos de existência serve de base e orientação para os trabalhos de dança e teatro na cidade de Praia. Suas atividades hoje se destacam na produção de eventos culturais, promoção de outros artistas cabo-verdianos no exterior e, principalmente, a Escola de Dança Raiz di Polon.

O ESPETÁCULO

O espetáculo de dança “Cidade Velha” se passa durante as fomes que assolavam Cabo Verde, desde o seu povoamento até a sua independência. Retrata as poucas esperanças que se levantavam nesse ambiente e levavam as pessoas à resignação e à loucura, única válvula de escape que resta a um indivíduo sedento de mudança.

FICHA TÉCNICA

Direção: Mano Preto

Texto: Jeffery Hessney

Atores: Rosy Timas Tavares, Susana Quaresma, José Rui Mendes Cardoso, Djamilson Pereira Barreto, Luís da Rosa, Carlos Oliveira

Luz: Jeff Hessney, Mano Preto, Sara Estrela

Cenário: Mano Preto

Figurino: Mano Preto

Som: Mário Lúcio Sousa, Fernando “Ndu” António Carlos, Jeff Hessney

Poesias: José Luiz Tavares

Duração: 45 min.

CAIXA Cultural - Teatro Nelson Rodrigues

Dias: 23/07 – Sábado

24/07 – Domingo

28/07 – Quinta

29/07 – Sexta

Horário: 19h30

SIKINADA

Espetáculo: “Um Homem, uma Mulher e um Frigorífico”

Grupo: Sikinada – Companhia de Teatro

Origem: Praia/Cabo Verde

A COMPANHIA

O Sikinada foi formado por um grupo de amantes do teatro que já tinham participado de diversos projetos de criação em artes performativas. A decisão de se criar uma companhia de teatro ganhou força após a apresentação da peça “Um Homem, uma Mulher e um Frigorífico”, em 2008.

O ESPETÁCULO

No aniversário de 25 anos de casamento, o marido presenteia sua esposa com uma geladeira. Esse é o começo de uma viagem pela sexualidade, frustrações e sonhos do casal, que chega a aproximar-se da loucura como maneira de questionar suas vidas.

FICHA TÉCNICA

Direção: João Paulo Brito

Texto: Mário Lúcio Sousa

Atores: Raquel Monteiro e Valdir Brito

Luz: Paulo Silva

Cenário: Mano Preto

Figurino: Bety Fernandes

Som: José Pedro Bettencourt

Coreografia: Bety Fernandes

Direção de Cena: Dulce Sequeira

Design Gráfico: César Schofield

Produção: Raquel Monteiro

Duração: 55 min.

Sesc Tijuca

Dias: 21/07 – Quinta

22/07 – Sexta

Horário: 20h

SOLARIS

Espetáculo: “Glória”

Grupo: Companhia de Teatro Solaris

Origem: Mindelo / Cabo Verde

A COMPANHIA

Fundada em 2004 por iniciativa de um grupo de jovens recém-formados no IX Curso de Iniciação Teatral do Centro Cultural Português do Mindelo, a Solaris é considerada pelo público uma companhia ousada e criativa. Formada por dez atores, trabalha o teatro sob o ponto de vista de um método e uma ideologia teatral própria e diferente. Produz espetáculos em que o ator é o centro de todo o trabalho cênico.

O ESPETÁCULO

Glória é uma mulher de meia idade que vive em conflito com o seu presente. Inesperadamente, sofre um acidente e cai, batendo a cabeça. Com a queda, ela passa a viver o passado, de onde resgata recordações que finalmente fazem o presente ganhar sentido e parecer mais interessante.

FICHA TÉCNICA

Direção: Herlandson Lima Duarte

Texto: Herlandson Lima Duarte e Valódia Monteiro

Atores: Cristian Lima, Lucilene Mota e Nuno Costa

Luz: Herlandson Lima Duarte

Cenário: Herlandson Lima Duarte e Nuno Costa

Duração: 50 min.

Teatro Sesc Casa da Gávea

Dias: 24/07 – Domingo

28/07 – Quinta

29/07 – Sexta

Horário: 20h

MOÇAMBIQUE

KUVONA

Espectáculo: “Mulher Asfalto”

Grupo: Kuvona Moçambique (coprodução com Palco Aberto, Mutumbela Gogo e Balaio Cultura e Arte)

Origem: Maputo/Moçambique

A COMPANHIA

Um dos tijolos da construção de uma ponte cultural entre Brasil e Moçambique é o projeto Kuvona Moçambique. O projeto tem como principal objetivo apresentar ao Brasil as variadas expressões artísticas ligadas à cultura tradicional moçambicana, nos fazendo compreender um pouco melhor as origens da cultura brasileira.

O ESPETÁCULO

Lucrecia Paco interpreta uma prostituta que rompe o silêncio e luta para existir como ser humano ao mesmo tempo em que seu corpo é vendido e violentado. O espetáculo explora a questão da submissão da mulher ao homem em Moçambique e no mundo.

FICHA TÉCNICA

Direção: Lucrecia Paco

Texto: Alain Kamal Martial

Atores: Lucrecia Paco, Celso Durão e Ras Haitrm

Luz: Quito Tembe

Som: Charles Chalosky

Produção: Bruce Carosini

Criação de vídeo : Paulo Davide Sithoi (Litho)

Música: Lucrécia Paco, Celso Durão, Cheny wa Gune, Ras Haitrm

Duração: 1h45 min.

Teatro Sesc Casa da Gávea

Dias: 21/07 – Quinta

22/07 – Sexta

23/07 – Sábado

Horário: 20h

KUDUMBA

Espetáculo: “Ser Mulher”

Grupo: Companhia de Teatro Kudumba (coprodução com Minsu Wa África)

Origem: Maputo/Moçambique

A COMPANHIA

A Companhia de Teatro Kudumba foi fundada no ano 2000 pela moçambicana Cândida Bila. Desde sua formação, produziu quatro peças de teatro: “Primeira Forma”, “Só Cheira Borracha”, “Cahora Bassa” e “Ser Mulher”. A companhia já participou também de longas-metragens e programas de televisão.

O ESPETACULO

“Ser Mulher” é um grito de liberdade e de alerta para a conscientização sobre o direito da mulher de fazer suas próprias escolhas, tendo acesso às mesmas oportunidades de educação, emprego e saúde, sem violência. Tudo começa numa família de quatro indivíduos, os pais e um casal de filhos. A peça retrata alguns dos problemas do cotidiano da mulher moçambicana.

FICHA TÉCNICA

Direção: Cândida Bila

Texto: Cândida Bila

Atores: Margarida Madina, Messias Grachane, Nilza Utui, Raymundo Manuel, Amina Abudo, Paulo Sérgio

Luz: Hermínio Ricardo

Cenário: Cândida Bila/Mário Mabjaia

Figurino: Cândida Bila

Som: Zena Bakar- Vidisco e Cândida Bila

Coreografia: Líria Guambe

Duração: 1h15 min.

CAIXA Cultural - Teatro Nelson Rodrigues

Dias: 21/07 – Quinta

22/07 – Sexta

30/07 – Sábado

Horário: 19h30

LAREIRA

Espetáculo: “A Cavaqueira do Poste”

Grupo: Lareira

Origem: Maputo/Moçambique

A COMPANHIA

O grupo foi formado quando o ator moçambicano Sérgio Mabombo juntou-se ao também ator Diaz Santana para contracenar em uma peça que havia escrito baseada no tema “O Impacto da Crise Financeira Mundial nas Populações Vulneráveis”. Assim, nasceu o espetáculo “A Cavaqueira do Poste”.

O ESPETÁCULO

Dois mendigos deficientes, um cego e o outro com os braços amputados, têm como sua casa um poste e esperam por um milionário que lhes prometeu tirar da pobreza. A peça aborda a crise financeira mundial, discutindo temas como a miséria e a má distribuição de recursos.

FICHA TÉCNICA

Direção: Elliot Alex

Texto: Sérgio Mabombo

Atores: Sérgio Mabombo e Diaz Santana

Luz: Caldino José

Cenário: Lareira

Som: Elliot Alex

Duração: 60 min.

Teatro Sesc Casa da Gávea

Dias: 30/07 – Sábado

31/07 – Domingo

Horário: 20h

PORTUGAL

PERIPÉCIA TEATRO

Espetáculo: “Novecentos, O Pianista do Oceano”

Grupo: Peripécia Teatro

Origem: Adoufe/Portugal

A COMPANHIA

A Peripécia Teatro foi fundada em 2004 por dois atores espanhóis e um português - Noelia Domínguez, Angel Fragua e Sérgio Agostinho. A proposta da companhia é apresentar um trabalho que exija grande

disciplina e rigor na interpretação do ator e nos textos e desenvolver uma intensa componente física e visual de modo a conseguir uma linguagem cênica atraente e universal.

O ESPETÁCULO

Novecentos é o nome do pianista excepcional que nunca desceu do navio *Virginian*. De seu piano saíam todas as músicas da terra, notas que não eram normais e que só ele era capaz de tocar. Essa história é contada por dois velhos músicos que, através da sonoridade de seus clarinetes, convidam o espectador a imaginar o piano de Novecentos.

FICHA TÉCNICA

Direção: Noelia Domínguez

Texto: Peripécia Teatro e José Carlos Garcia a partir do texto *Novecentos* de Alessandro Baricco

Atores: Sérgio Agostinho e Ángel Fragua

Luz: Paulo Neto

Cenário: Zétavares e Peripécia Teatro

Figurino: Noelia Domínguez e Peripécia Teatro

Música e clarinetas: Luis Filipe Santos e Tiago Abrantes

Duração: 90 min.

Teatro Municipal Carlos Gomes

Dia: 21/07 – Quinta

Horário: 19h

Dia: 22/07 – Sexta

Horário: 20h

CAIXA Cultural - Teatro Nelson Rodrigues

Dias: 31/07 – Domingo

Horário: 19h30

MUNDO IMPROVISO

Espetáculo: “Improvisos”

Grupo: Mundo Improviso

Origem: Lisboa/Portugal

A COMPANHIA

Fundada em 2008 pela holandesa Sanne Leijenaar, já conta com dois espetáculos: *Os Improváveis* (Comédia de Improviso) e *Improvisos* (Teatro de Improviso). É a primeira instituição portuguesa que pesquisa e apresenta em palco sua versão *long-form*, técnicas que o grupo adquiriu em Chicago, onde teve formação e atuou no Chicago Improv Festival. O elenco conta com profissionais de teatro, que também colaboram paralelamente com outras companhias profissionais de teatro, produtoras de televisão e cinema, dentre outros.

O ESPETÁCULO

Três atores, três cadeiras, um palco, um pianista. Uma única sugestão do público (palavra, frase, objeto, expressão popular, provérbio) e a partir daí, desenvolve-se uma peça de teatro totalmente improvisada, única e sem repetição. Não há nada combinado. É teatro improvisado que apresenta uma criação genuína e coletiva em tempo real. O espetáculo depende exclusivamente da inspiração do momento, do talento e da técnica dos atores

FICHA TÉCNICA

Direção: Pedro Borges

Atores: Pedro Borges, Marta Borges, Telmo Ramalho

Atores Convidados: Pedro Cardoso, Graziella Moretto

Luz: Bárbara Rocha

Cenário: Pedro Borges

Figurino: Marta Borges

Duração: 75 min.

Espaço Sesc – Sala Multiuso

Dias: 23/07 – Sábado

24/07 – Domingo

28/07 – Quinta

29/07 – Sexta

Horários: quinta, sexta e sábado – às 20h

Domingo – às 18h

ANGOLA

HENRIQUE ARTES

Espetáculo: Hotel Komarka

Grupo: Henrique Artes

Origem: Luanda/Angola

A COMPANHIA

O Grupo Teatral Henrique Artes foi fundado em 2000 em um colégio técnico pré-universitário de Luanda, com o objetivo de dar suporte a jovens que apresentavam um futuro artístico brilhante. A partir disso, começaram a trabalhar arduamente e a investir seriamente nos seus atores, fazendo a apresentação de sucessivos espetáculos em Luanda.

O ESPETÁCULO

“Hotel Komarka” desenrola-se numa cela onde sete detentos revivem suas emoções, sonhos e aventuras. Um espetáculo com uma linguagem aberta, sem tabus, com cenas chocantes e muito humor.

FICHA TÉCNICA

Direção: Flávio Ferrão

Texto: Flávio Ferrão

Atores: Silvio Emerson, Adilson Vunge, Benjamim Ferrão, José Maria, Raul Lourenço, Samuel Viegas, Ailton Silveiro, Naed Branco, Suelma Mario.

Luz: Ailton Silveiro

Cenário: Fausto Vunge

Figurino: Naed Branco

Som: Flávio Ferrão

Figurino: Naed Branco

Maquiagem: Suelma Mario

Comunicação e Imagem: José Maria Barreto Fernandes

Duração: 90 min.

Sesc Tijuca

Dias: 23/07 – Sábado

24/07 – Domingo

28/07 – Quinta

Horário: 20h

ELINGA TEATRO

Espetáculo: “O Armário e a Cama”

Grupo: Elinga Teatro

Origem: Luanda/Angola

A COMPANHIA

O Elinga Teatro foi criado em 1988 e tem como tema o resgate e a promoção da cultura angolana. Através de uma visão de tratamento moderno dos seus valores tradicionais, o grupo apresentou 37 peças em 22 anos. A companhia teatral já esteve presente em oito países: Angola, Moçambique, São Tomé, Cabo Verde, Portugal, Espanha, Itália e Brasil.

O ESPETÁCULO

Uma comédia sobre os equívocos do amor e da amizade. A história de um triângulo amoroso onde nada é o que parece, explorando conflitos entre casais e seus melhores amigos.

FICHA TÉCNICA

Direção: Rogério de Carvalho

Texto: José Mena Abrantes

Atores: Anabela Vandiane, Vírgula Capomba, Adorado Mara, Cláudia Mazolelua e Nelson Odalisca

Luz: Nuno Nobre

Cenário: Rogério de Carvalho

Figurino: Anacleto Pereira

Som: Nuno Nobre

Fotografia: Paulo Azevedo

Produtor Executivo: Raul Rosário

Produção: Elinga Teatro

Duração: 75 min.

Espaço Sesc – Sala Multiuso

Dias: 21/07 – Quinta

22/07 – Sexta

30/07 – Sábado

31/07 – Domingo

Horários: quinta, sexta e sábado – às 20h

Domingo – às 18h

GALÍCIA

Espetáculo: “Memoria das memorias dun neno labrego”

Grupo: ABRAPALABRA Creacións Escénicas

Origem: Galícia/ Espanha

A COMPANHIA

ABRAPALABRA Creacións Escénicas foi criada em 2008 por Cándido Pazó (autor, ator e diretor do teatro galego e espanhol) e participa do FESTLIP 2011 como representante dos amigos da Língua Portuguesa. A companhia, sediada em Santiago de Compostela, tem como uma de suas principais características a relação viva e direta com o público.

O ESPETÁCULO

Partindo da adaptação de “Memorias dun neno labrego” (a obra mais lida da Galícia, escrita por Xosé Neira Vilas), a peça conta a história de um menino camponês nos anos 40. Miséria, injustiça, ilusões e esperança são alguns dos temas abordados com humor e muita emoção, no monólogo interpretado por Cándido Pazó.

FICHA TÉCNICA

Direção: Cándido Pazó

Texto: Cándido Pazó, adaptado da obra “Memorias dun neno labrego”, de Xosé Neira Vilas

Ator: Cándido Pazó

Luz: Afonso Castro

Cenário: Carlos Alonso

Figurino: Carlos Alonso

Música: Manuel Riveiro

Duração: 90 min.

Teatro Municipal Carlos Gomes

Dias: 23/07 – Sábado

Horário: 20h

Dias: 24/07 – Domingo

Horário: 19h

Teatro Municipal Ziembinski

Dias: 30/07 – Sábado

31/07 – Domingo

Horário: 20h

A TALU PRODUÇÕES E MARKETING foi fundada pela atriz e produtora cultural **Tânia Pires** e pela jornalista e publicitária **Luciana Rodriguez**, a partir da idéia comum de desenvolver um trabalho abrangente e diferenciado de viver a cultura.

A proposta do trabalho se sustenta no modelo de transformação, através do investimento na diversidade e na fomentação da criação do artista. A filosofia da **TALU** se apóia na possibilidade de incentivar, divulgar e disseminar talentos nas mais diversas manifestações.

Com transparência nas relações e ousadia a **TALU** cria, planeja, desenvolve, produz e executa projetos culturais e sociais, desempenhando seu papel no mercado de forma ética, compromissada e singular.

A idéia do **FESTLIP** surgiu quando em uma viagem a Moçambique, África, Tânia Pires teve a oportunidade de dar aulas de teatro e conhecer de perto a manifestação artística de seu povo. A experiência de ver a diversidade das artes cênicas, através da língua portuguesa, motivou uma pesquisa sobre o teatro em todos os países que falam o português, nascendo então o **FESTIVAL DE TEATRO DA LÍNGUA PORTUGUESA**.

Diretora Geral e Artística - Tânia Pires

Atriz, formada pela CAL (Casa de Artes de Laranjeiras) e Produtora Cultural, graduada em Produção e Política Cultural pela Universidade Cândido Mendes-R.J. Experiência em produção, elaboração e realização de projetos culturais, leis de incentivo, captação de recursos e confere oficinas e palestras no Brasil e fora do país. Idealizadora do **FESTLIP** - Festival de Teatro da Língua Portuguesa que em 2011 vai para sua 4ª. Edição, trazendo para o Rio de Janeiro espetáculos e companhias teatrais de todos os países da língua portuguesa: Angola, Cabo Verde, Moçambique, Portugal, Guiné-Bissau, São Tomé e Príncipe e Timor Leste. Representante do Brasil no BRINC (Brasil, Rússia, Índia, Noruega e China) no projeto *Ibsen International* do Ministério da Noruega.

Diretora Comunicação e Marketing - Luciana Rodriguez

Publicitária e jornalista, graduada pela PUC-R.J, com Pós-Graduação em Marketing Estratégico pela ESPM - R.J. Atua no mercado como Executiva de Marketing há 22 anos, com larga experiência em concepção, planejamento, desenvolvimento, implementação, execução e gerenciamento de projetos em diversos segmentos.

PRODUÇÃO FESTLIP 2011

- **Assessoria de Imprensa** – Fatoria Comunicação /Vanessa Cardoso
- **Promoter** – Ivone Kassu
- **Design Gráfico e Multimídia** – Pan Cultural/Ismael Lito
- **Controladoria** – Pueblo Produção e Gestão Cultural / Denise Grimming
- **Realização:** Talu Produções

Mais informações no website: www.festlip.com

Informações para a imprensa:

Factoria Comunicação

Vanessa Cardoso (vanessa@factoriacomunicacao.com)

Leila Grimming (leila@factoriacomunicacao.com)

(21) 2249.1598 / 2259.0408